

Til ordfører Anne Lindboe

## **Privat forslag fra Geir Lippestad (PS) om tegnspråktolking av utvalgsmøter**

Viser til punkt 8 i reglement for Oslo bystyre, hvor det blant annet står følgende: «Medlem av bystyret kan fremme private forslag til bystyret. Forslaget må bare omhandle én sak og gjelde saker som naturlig hører inn under bystyrets ansvarsområde. Forslag kan ikke stilles til saker som ligger til behandling i bystyrets organer, har samme innhold som et forslag som ennå ikke er behandlet eller som tidligere er behandlet i et av bystyrets utvalg i samme bystyreperiode uten å ha fått nødvendig tilslutning.»

### Bakgrunn for forslaget:

Bystyret har tidligere vedtatt at bystyremøtene skal tegnspråktolkes, slik at tilgjengeligheten blir bedre for Oslos innbyggere. Dette er et viktig og godt tiltak i tråd med flere av artiklene i CRPD, som Oslo kommune er forpliktet på og byrådet legger til grunn for kommunens instanser (jf. notat 142/2024).

Utvalgsmøtene blir i motsetning til bystyremøtene ikke tegnspråktolket. Dette gjør at møter i utvalgene ikke er tilgjengelige for flere mennesker i byen vår.

CRPDs artikkel 21 om ytringsfrihet, meningsfrihet og tilgang til informasjon, slår fast at partene skal treffe alle hensiktsmessige tiltak for å sikre at mennesker med nedsatt funksjonsevne kan utøve retten til ytringsfrihet og meningsfrihet, herunder frihet til å søke, motta og meddele opplysninger og tanker av alle slag, på lik linje med andre, og ved alle former for kommunikasjon etter eget valg. Videre i artikkel 21 spesifiseres det at dette skal gjøres gjennom blant annet å sørge for at informasjon som er beregnet på allmennheten gis til mennesker med nedsatt funksjonsevne i tilgjengelige formater og ved hjelp av teknologi tilpasset ulike former for nedsatt funksjonsevne, og anerkjenne og fremme bruken av tegnspråk.

CRPDs artikkel 29 om deltakelse i det politiske og offentlige liv, slår fast at partene skal garantere mennesker med nedsatt funksjonsevne politiske rettigheter og mulighet til å nyte disse på lik linje med andre. Artikkel 29 slår videre fast at en er forpliktet til blant annet å sikre at mennesker med nedsatt funksjonsevne kan delta fullt ut og på en effektiv måte i det

politiske og offentlige liv på lik linje med andre, arbeide aktivt for å fremme et miljø der mennesker med nedsatt funksjonsevne fullt ut og på en effektiv

måte kan delta i ivaretagelsen av offentlige anliggender uten diskriminering og på lik linje med andre.

Viser også til språkloven som trådte i kraft 01.01.2022. Her slår § 7 fast at norsk tegnspråk er det nasjonale tegnspråket i Norge, og at norsk tegnspråk som språklig og kulturelt uttrykk er likeverdig med norsk.

NOU-en Tegnspråk for livet - Forslag til en helhetlig politikk for norsk tegnspråk, trekker frem at "Tegnspråktolking har en viktig funksjon i samfunnets tilrettelegging for at tegnspråklige døve får tilgang på informasjon og kan uttrykke seg fritt på sitt førstespråk".

I notat 254/2024 anslås den årlige kostnaden ved tegnspråktolking av alle utvalgsmøter å ville være rundt 1.6 millioner kroner. Samtidig presiseres det at kostnaden knyttet til rigging av utstyr/studio for tolkene og timepris for møtene trolig vil kunne forhandles noe ned, fordi volumet blir så stort.

Viser til Svar på spørsmål fra Geir Lippestad (PS) - Tegnspråktolking av politiske møter. Spørsmål 314/2024. Der skriver bystyrets sekretariat følgende: «Tegnspråktolkene som tolker bystyrets møter, er ikke bestilt via NAV. De har egen avtale med Bystyrets sekretariat og lønnes på timesbasis. Denne ordningen er etablert for å sikre forutsigbarhet, og fordi det er hensiktsmessig å ha dedikerte tolker som kjenner terminologien i politiske møter». Videre står det blant annet: «Det er usikkert om de tolkene Bystyrets sekretariat har kontrakt med har kapasitet til å ta på seg flere møter. Det er også usikkert om det vil være mulig å skaffe flere tolker. (...) Et alternativ til å innføre tegnspråktolking ved alle møter, er å tilby at tegnspråktolking kan bestilles ved behov. For eksempel ved at man tar kontakt med Bystyrets sekretariat før en gitt frist i forkant av møtet der saken man er interessert i skal behandles. Dette kan også eventuelt utføres med tanke på å få tolket opptak av (deler av) møter i ettertid.»

Forslag nr. 1 er vårt primærforslag. Dersom det ikke får flertall, håper vi at flertallet i Oslo bystyre vil støtte forslag nr. 2.

#### Forslag:

1. Bystyret ber bystyrets sekretariat igangsette dialog med tegnspråktolkene som tolker bystyrets møter for å avklare kapasiteten deres med sikte på å innføre fast tegnspråktolking av utvalgsmøtene. Hvis tilbakemeldingen fra tolkene er positiv igangsettes fast tegnspråktolking av utvalgsmøtene så raskt som mulig.
2. Bystyret ber bystyrets sekretariat legge til rette for at tegnspråktolking av utvalgsmøter kan bestilles ved behov. Bestillingsmuligheten skal være enkelt tilgjengelig på Oslo kommunes hjemmesider.